

# ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

## 1. Подаци о наручиоцу

Наручилац: „Железнице Србије“ акционарско друштво, Београд

Адреса: 11000 Београд, Немањина 6

Интернет страница: [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)

## 2. Врста поступка јавне набавке

Предметна јавна набавка се спроводи у отвореном поступку, у складу са Законом и подзаконским актима којима се уређују јавне набавке.

## 3. Предмет јавне набавке

Предмет јавне набавке бр. 25/2015 је набавка бетонских прагова - Праг претходно напрегнути бетонски са предмонтираним еластичним причвршћењем SKL-14 у количини од 55.000 комада.

## 4. Циљ поступка

Поступак јавне набавке се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци.

## 5. Критеријум и елементи критеријума за доделу уговора

Све понуде које буду оцењене као прихватљиве биће рангиране применом критеријума **најнижа понуђена цена**.

Уколико две или више понуда имају исту најнижу цену, предност ће имати понуда у којој је дат краћи рок испоруке.

Уколико све понуде са идентичном најнижом ценом имају и идентичан рок испоруке, предност при додели уговора ће имати понуда у којој је дат дужи гарантни рок.

Ако понуђач коме је додељен уговор одбије да закључи уговор о јавној набавци, наручилац може да закључи уговор са првим следећим најповољнијим понуђачем.

Наручилац ће донети одлуку о обустави поступка јавне набавке на основу извештаја о стручној оцени понуда, уколико нису испуњени услови за доделу уговора.

Све цене у понуди морају бити исказане у динарима.

Уколико постоје понуде домаћег понуђача који нуде добра домаћег порекла и понуде понуђача који нуде добра страног порекла, наручилац ће изабрати понуду понуђача који нуди добра домаћег порекла под условом да његова понуђена цена није преко 5% већа у односу на најнижу понуђену цену понуђача који нуди добра страног порекла (члан 86. Закона о јавним набавкама).

Домаћи понуђач доказује порекло добара потврдом из Привредне коморе Србије.

Све цене у понуди могу бити исказане у динарима.

## 6. Начин преузимања конкурсне документације

Конкурсна документација може се преузети на следеће начине:

- са интернет странице наручиоца [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)
- са Портала јавних набавки [www.portal.ujn.gov.rs](http://www.portal.ujn.gov.rs)

## 7. Начин подношења понуде и рок за подношење понуде

Понуда се припрема и подноси у складу са Законом о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12), позивом за подношење понуда и конкурсном документацијом.

Право учешћа имају понуђачи који испуњавају услове из члана 75. и 76. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12).

Понуђач је дужан да понуду сачини у свему према упутству наручиоца и да је достави у року од 30 дана од дана објављивања позива за подношење понуда тј. **најкасније до 21.08.2015. године до 11,30 часова** (по локалном времену), без обзира на начин подношења и то на адресу: **"Железнице Србије" ад - Сектор за набавке и централна стоваришта, канцеларија бр. 15, Ул. Здравка Челара 14а, 11000 Београд, Република Србија.**

Понуђач је у обавези да понуду достави у запечаћеном омоту - коверти, затворену на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара, на којој се, на предњој страни, ставља заводни печат понуђача, назначавача број и датум понуде и наводи текст: **"Понуда за јавну набавку бетонских прагова, ЈН бр. 25/2015 - НЕ ОТВАРАТИ"**.

Понуђачи су дужни да на полеђини омота/коверте назначе назив, адресу, телефон, e-mail адресу и име контакт особе.

Понуда достављена по истеку рока за подношење, сматраће се неблагоприятном и неће се отворати, а наручилац ће је по окончању поступка отварања вратити неотворену подносиоцу понуде, уз повратницу, са знаком да је поднета неблагоприятно.

#### **8. Место, време и начин отварања понуда**

Јавно отварање понуда обавиће се одмах након истека рока за достављање понуда, тј. **21.08.2015. године, са почетком у 12.30 часова, у просторијама Наручиоца, "Железнице Србије", ад у Београду, Здравка Челара 14а, канцеларија 33.**

#### **9. Услови под којима представници понуђача могу учествовати у поступку отварања понуда**

Отварање понуда је јавно и може присуствовати свако заинтересовано лице.

У поступку отварања понуда могу активно учествовати само овлашћени представници понуђача.

Учесник у поступку јавног отварања понуда – понуђач, дужан је да најкасније на јавном отварању понуда достави овлашћење за учешће у поступку отварања понуда, са подацима о лицу које је овлашћено да присуствује отварању и то: презиме и име, број личне карте, СУП који је издао и ЈМБГ. За стране држављане обавезно је доставити презиме и име, број пасоша и земљу из које долази.

#### **10. Рок за доношење одлуке о додели уговора**

Наручилац ће одлуку о додели уговора донети у року од 25 дана од дана јавног отварања понуда.

#### **11. Контакт служба**

Сектор за набавке и централна стоваришта:

- факс: 011/3290740

- e-mail: [nabavka@srbrail.rs](mailto:nabavka@srbrail.rs)

радним даном од 10-14 часова

# INVITATION TO TENDERS

## 12. Purchaser Data

Purchaser: "Serbian Railways" Joint Stock Company, Belgrade

Address: 11000 Belgrade, 6 Nemanjina St.

Purchaser's webpage: [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)

## 13. Type of the public procurement procedure

The respective public procurement is performed in an open procedure, according to the Law and bylaws governing public procurements.

## 14. The scope of public procurement

The scope of the public procurement No 25/2015 is the procurement of concrete sleepers – Sleeper pre-stressed concrete with prefabricated elastic fastening SKL-14 in the quantity of 55.000 pieces.

## 15. The aim of the procedure

The public procurement procedure is carried out in order to conclude public procurement contract.

## 16. Criteria and elements of the criteria for the award of the contract

All tenders that are evaluated as compliant will be ranked by the application of the **lowest price offered** criterion.

If two or more tenders have the lowest price the preference shall be given to the tender with shorter delivery term.

If all tenders with identical lowest price have an identical delivery term, priority in awarding the contract shall have a tender which was given a longer warranty period.

If the Tenderer to which the contract is awarded shall refuse to conclude the public procurement contract, the Purchaser may enter into the contract with the first subsequent favorable Tenderer.

The Purchaser shall make the decision on the cancellation of public procurement procedure on the basis of the report on professional tender evaluation, if the conditions for the award of the contract are not met.

All prices in the tender must be expressed in dinars.

In case there are tenders of the Domestic Tenderer offering goods of domestic origin and tenders offering goods of foreign origin, Purchaser will select the tender of Tenderer offering goods of domestic origin provided that its price offered is not more than 5% higher than the lowest price of Tenderer offering goods of foreign origin (Article 86 of the Law on Public Procurement).

Domestic Tenderer shall prove the origin of goods by means of the certificate issued by the Serbian Chamber of Commerce.

All prices in the tender may be expressed in dinars.

## 17. Manner of obtaining of Tender Documents

Tender documents may be obtained as follows:

- from the Purchaser's website [www.zeleznicesrbije.com](http://www.zeleznicesrbije.com)
- from the Public Procurement Administration Portal [www.portal.ujn.gov.rs](http://www.portal.ujn.gov.rs)

## 18. Manner and Deadline for Tender Submission

The tender shall be prepared and submitted in accordance with the Law on Public Procurement ("Official Gazette of RS", No 124/12), Public Invitation and Tender Documents.

All tenderers meeting the conditions in accordance with Article 75 and 76 of the Law on Public Procurement ("Official Gazette of RS", No 124/12), shall be entitled to participate in the tender procedure.

The Tenderer shall prepare the Tender fully in accordance with the Purchaser's instructions and submit it within 30 days from the announcement of the Public Invitation i.e. **not later than 21.08.2015 until 11:30 a.m.** (local time), regardless of the way of submission, to the following address: **"Serbian Railways" JSC – Procurement and Central Warehousing Department, Office No 15, 14a Zdravka Čelara St, 11 000 Belgrade, Republic of Serbia.**

The Tenderer shall be obliged to submit the tender in a sealed covering, - envelope, sealed in such a way that during the tender opening it can be determined with certainty that a tender is open for the first time, whereon on the envelope front side the registration seal of the Tenderer, number and date of the Tender shall be placed and the following text quoted **"Tender for Public Procurement of concrete sleepers, JN No. 25/2015 -DO NOT OPEN"**. ("Понуда за јавну набавку бетонских прагова, ЈН бр. 25/2015 - НЕ ОТВАРАТИ". )

The Tenderers shall write their name, address, telephone, e-mail and name of the contact person at the back of the envelope.

Tender received after the expiry of the submission deadline shall be deemed untimely and shall not be opened, and the Purchaser shall return the untimely tender to the Tenderer unopened, with return receipt, with an indication that it has been submitted untimely.

## **19. Place, Time and Manner for Opening of Tenders**

Public opening of tenders shall be performed immediately upon the expiry of the period for submission of tenders, i.e. on **12.30.2015** at 12.30 p.m, in the premises of the Purchaser: "Serbian Railways" JSC, Belgrade, 14a Zdravka Čelara St., Office No 33.

## **20. Conditions for representatives of Tenderers to participate in tender opening procedure**

Opening of tenders shall be public and it can be attended by any interested person.

Only authorized representatives of the Tenderer may actively participate in the tender opening procedure.

Participant in tender opening procedure – Tenderer shall be obliged, not later than at the tender opening, to submit power of attorney to participate in tender opening procedure, along with the data of the person that is authorized to attend tender opening: surname and name, No of ID card issued by the SUP Police Union that issues the Unique Master Citizen Number. As for foreign citizens, it is required to submit surname and name, passport number and the country of origin.

## **21. Deadline for Reaching the Decision**

The Purchaser shall reach the decision on the award of the contract within 25 days from the day of public opening of tenders.

## **22. Contact:**

Procurement and Central Warehousing Department:

- fax: 011/3290740

- E-mail: [nabavka@srbrail.rs](mailto:nabavka@srbrail.rs)

During working days from 10 a.m -2 p.m.